



SENSUS NAVIGATION



SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation є системою супутникової та маршрутної навігації.

Ми постійно працюємо над удосконаленням нашої продукції. Модифікації можуть призвести до того, що інформація, опис та

ілюстрації, наведені у цьому додатку, відрізняються від обладнання, встановленого на вашому авто. Виробник залишає за собою право вносити зміни без попереднього повідомлення.

ЗМІСТ

НАВІГАЦІЯ

Увімкнення та вимкнення навігаційної системи*	6	Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car	22	Оновлення мап із використанням комп'ютера та порту USB	34
Символи та кнопки навігаційної системи*	7	Маршрутний лист	23	Оновлення мап з авто, підключеного до Інтернету	37
Інформаційна картка в навігаційній системі*	8	Показати список проміжних зупинок	23	Часті запитання стосовно навігаційної системи*	39
Навігаційна система* на центральному дисплеї	9	Редагування або видалення маршрутного листа	24	Ліцензійні угоди навігаційної системи*	40
Навігаційна система* на дисплеї водія	11	Показати альтернативний маршрут	24	Права інтелектуальної власності на навігаційну систему*	43
Увімкнення та вимкнення навігаційної системи* на дисплеї водія	11	Виведення на екран об'єктів інфраструктури уздовж маршруту	25		
Навігаційна система* на верхньому дисплеї*	12	Відображення точок супроводження в списку опорних точок маршруту	25		
Голосове керування навігаційною системою*	12	Ускладнення дорожнього руху на мапі	26		
Список голосових команд навігаційної системи*	15	Відображення дорожніх затворів уздовж маршруту	27		
Введення пункту призначення безпосередньо на мапі	17	Вибір об'їзду в навігаційній системі*	27		
Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси	17	Інформація про дорожній рух в реальному часі	28		
Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту	18	Увімкнення та вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі	29		
Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури	19	Налаштування навігаційної системи*	30		
Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки	20	Налаштування мапи	30		
		Налаштування маршруту та навігації	31		
		Дорожні налаштування	32		
		Оновлення мап	33		

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Алфавітний індекс

45

НАВІГАЦІЯ

Увімкнення та вимкнення навігаційної системи*

Навігаційна система вмикається автоматично під час відчинення дверцят водія і вимикається, тільки коли водій виходить з авто і замикає його.

Увімкнення навігації



1 Підкатегорія навігаційної системи

2 Кнопка "дім"

Вивести зображення мапи на центральний дисплей, торкаючись верхньої панелі (1) на головній сторінці.

Якщо на центральному дисплеї не відображується підкатегорія навігаційної системи, коротко натисніть один раз на кнопку "дім" (2), потім торкніться підкатегорії навігаційної системи (1).

При цьому відображується мапи поточної місцевості. Автомобіль позначається синім трикутником.



Натисніть цей символ, щоб розгорнути мапу на весь екран центрального дисплея.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зауважте наступне.

- Концентруйте увагу на дорозі і пересвідчіться в тому, що ви не відволікаєтеся від керування авто.
- Дотримуйтесь усіх чинних правил дорожнього руху та здорового глузду.
- Через вплив погодних умов або пори року на дорожні умови деякі рекомендації можуть бути менш надійними.

Вимкнення навігації

Навігаційну систему не можна вимкнути, але вона завжди працює у фоновому режимі. Система вимикається, коли водій виходить і замикає авто.

ПРИМІТКА

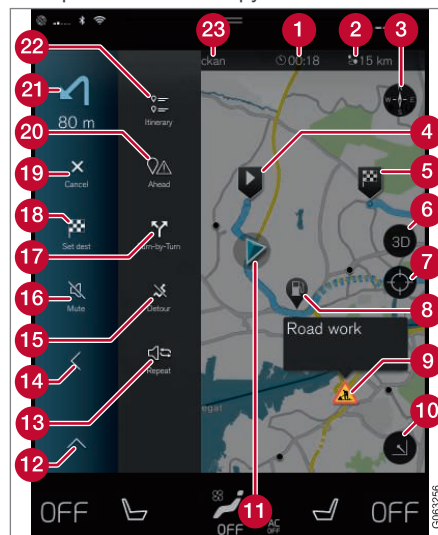
Навігаційною системою можна також користуватися із вимкненим двигуном. Коли рівень заряду акумулятора стає занизьким, система вимикається.

Пов'язана інформація

- Навігаційна система* на центральному дисплеї (стор. 9)
- Навігаційна система* на дисплеї водія (стор. 11)
- Навігаційна система* на верхньому дисплеї* (стор. 12)
- Голосове керування навігаційною системою* (стор. 12)
- Символи та кнопки навігаційної системи* (стор. 7)

Символи та кнопки навігаційної системи*

На мапі на центральному дисплеї нанесені символи і кольори, що позначають певну інформацію про різні види доріг та ділянку навколо авто та уздовж маршруту. Рядок приладів з різними кнопками для налаштувань розташована ліворуч.



Умовні позначення та кнопки на мапі

- 1 час прибуття/час, що залишається до прибуття
- 2 Відстань до пункту призначення
- 3 Компас / зміна між режимом "північ вгорі" та "напрямок руху вгорі"
- 4 Старт
- 5 Пункт призначення / кінцевий пункт призначення
- 6 Перемикач режиму відображення мапи на дисплеї між 2D та 3D
- 7 Скиньте налаштування мапи, щоб просто слідувати за рухом авто
- 8 Об'єкт інфраструктури (POI¹)
- 9 Інформація про дорожній рух
- 10 Згортає (розгорнуте вікно) або ж розгортає зображення мапи (на повний екран)
- 11 Авто на запланованому маршруті
- 12 Згортає поле інструментів
- 13 Повторити поточний пункт голосового супроводження
- 14 Згортає поле інструментів

¹ Point of Interest

- ◀◀ **15** Розрахувати об'їзд
- 16** Голосове супроводження тимчасово увімк/вимк.
- 17** Виводить на екран список опорних точок маршруту
- 18** Зазначення пунктів призначення/проміжних пунктів
- 19** Скасовує супроводження
- 20** Виводить на екран список об'єктів інфраструктури (POI¹) на маршруті та інформацію про дорожній рух
- 21** Наступна операція
- 22** Список проміжних зупинок та альтернативний маршрут
- 23** Пункт призначення / кінцевий пункт призначення

Пов'язана інформація

- Інформаційна картка в навігаційній системі* (стор. 8)
- Ускладнення дорожнього руху на мапі (стор. 26)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (стор. 28)
- Відображення дорожніх заторів уздовж маршруту (стор. 27)

Інформаційна картка в навігаційній системі*

Всі піктограми мапи, такі як пункт призначення, проміжний пункт на маршруті і збережені обрані пункти, мають інформаційну картку, яка відкривається після дотику до піктограми.

Одне натискання на інформаційній картці виводить на екран маленьку картку, подвійне натискання виводить на екран більшу картку з більш детальною інформацією. Зміст інформаційної картки та можливі варіанти відрізняються, залежно від типу піктограми.

Наприклад, для позначеного об'єкту інфраструктури (POI²) водій може обрати:

- **Начать навигацию** - позиція збережена в якості пункту призначення
- **Доб. как пром. точку** - розташування зберігається в якості проміжної зупинки (виводиться тільки на зазначеному пункті призначення)
- **Сохранить** - розташування збережено в Бібліотеці
- **Удалить** - розташування видаляється, якщо воно включено в маршрутний лист

- **Точка интереса близости** - об'єкти інфраструктури, коли з'являється інформація про місце розташування авто

Пов'язана інформація

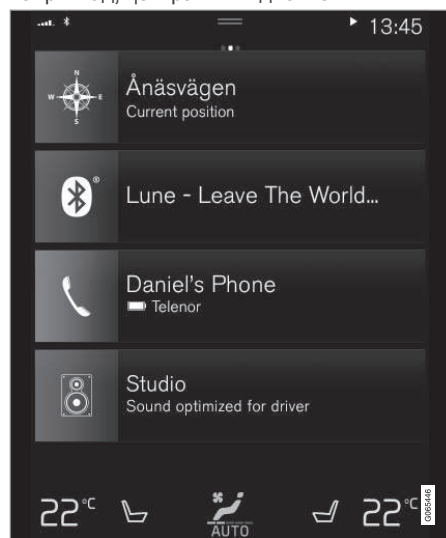
- Маршрутний лист (стор. 23)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Виведення на екран об'єктів інфраструктури уздовж маршруту (стор. 25)

¹ Point of Interest

² Point of Interest

Навігаційна система* на центральному дисплеї

Навігаційна система може мати декілька способів відображення та керування, наприклад, центральний дисплей.



Усі налаштування навігаційної системи проводяться на центральному дисплеї. Тут водій визначає спосіб відображення мапи або ж вводить пункт призначення.

Якщо зображення мапи не відображується на центральному дисплеї, торкніться верхньої підкатегорії (навігаційної системи).

Де я?

Яке географічне положення у автомобіля зараз?

- Натисніть на символ авто (синій трикутник) - інформація відображується просто на мапі.

Знайдіть символ авто на мапі



Після збільшення та зменшення масштабу та переміщення по мапі інколи буває досить важко знайти поточне місце розташування автомобіля. Натисніть на хрестик курсора, щоб система показала розташування авто на мапі.

Вгорі - північ або ж напрямок руху



Є два способи відображення руху авто на мапі. Натискайте відповідні символи, щоб змінювати орієнтацію мапи в режимах "північ вгорі" або "напрямок руху вгорі".



Коли мапа відображується в режимі північ вгорі, символ авто рухається по мапі у відповідному напрямку за компасом. Якщо символ авто рухається ліворуч по мапі, це означає, що авто їде на захід.

Коли символ авто спрямований вгору, мапа обертається навколо символу авто, залежно від напрямку руху та поворотів автомобіля. Символ компаса на мапі спрямований на північ (N), а в центральній частині компаса зображений напрямок, у якому рухається автомобіль:

Символи компаса	напрямок компаса
N	Північ
NE	Північний схід
E	Схід
SE	Південний схід
S	Південь
SW	Південний захід
W	Захід
NW	Північний захід

◀◀ Режим 2D чи 3D



Торкайтеся відповідних символів, щоб переключати режими 2D та 3D.



У режимі 3D мапа завжди орієнтована таким чином, що вгорі перебуває поточний напрямок руху авто. Мапа обертається навколо символу авто відповідно до поворотів автомобіля. Стрілка компаса на мапі спрямована на північ (N), а центр компаса відображений напрямком, в якому спрямована передня частина авто. У режимі 3D не відображується масштаб мапи.

У режимі 2D мапа орієнтована в режимі "північ вгорі", при цьому символ авто рухається по мапі у відповідному напрямку руху за компасом.

Збільшення масштабу

Збільшуйте масштаб мапи швидким подвійним дотиком до центрального дисплея або ж прикладенням двох зведених разом пальців до екрана і розведення їх в різні боки.

Зменшення масштабу

Зменшуйте масштаб мапи наступним чином: торкніться один раз двома пальцями до центрального дисплея або зведіть два пальці на центральному дисплеї.

Прокручування

Торкніться пальцем мапи, потягніть його у потрібному напрямку та відпустіть. Функція прокручування працює тільки з розгорнутою (а не згорнутою) мапою.

Увімкнення головного дисплея

Розгорніть мапу і натисніть на заголовок мапи вгорі центрального дисплея. Обиравайте між наступними дисплеями в якості "заголовку" мапи:

1. Пункт призначення Destination, час прибуття (ETA) або час, що залишається до прибуття (RTA) та відстань до пункту призначення (Distance). Щоб обрати ETA або RTA, див. розділ "Налаштування маршруту та навігації".
2. Поточне розташування як адреса (Address) або ж як координати (Coordinates). Коли на екран виводяться координати, при цьому також відображується висота над рівнем моря (Altitude). Щоб обрати між адресою та координатами, див. розділ "Налаштування мапи".

Пов'язана інформація

- Налаштування навігаційної системи* (стор. 30)
- Навігаційна система* на дисплеї водія (стор. 11)

- Навігаційна система* на верхньому дисплеї* (стор. 12)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)
- Налаштування мапи (стор. 30)

Навігаційна система* на дисплеї водія

Навігаційна система може мати декілька способів відображення та керування, наприклад, дисплей водія.



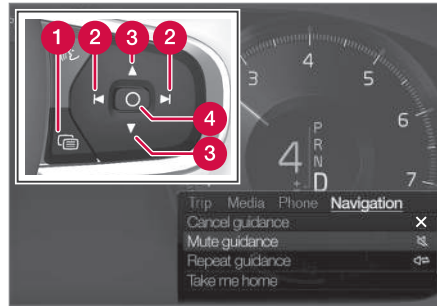
Мапа відображується тільки на дисплеї водія 12 дюймів.

Під час їзди водій отримує голосове супроводження та інструкції на дисплеї водія. Відтворення мапи на дисплеї водія також можна ввімкнути, навіть без зазначення пункту призначення.

Права кнопкова панель та дисплей водія

Кнопки правої кнопкової панелі керма можна використовувати для керування деякими функціями навігаційної системи, наприклад, **Домой** та **Отменить навигацию**. Якщо на дисплеї водія відображується пові-

домлення, необхідно підтвердити його прочитання або видалити його для відображення меню.



- 1 Відкриття/закриття меню. Меню закривається автоматично через певний період бездіяльності або ж при виборі певних опцій.
- 2 Навігація по меню.
- 3 Навігація по опціям меню.
- 4 Підтвердження або виділення опції.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення навігаційної системи* на дисплеї водія (стор. 11)
- Навігаційна система* на центральному дисплеї (стор. 9)
- Навігаційна система* на верхньому дисплеї* (стор. 12)

Увімкнення та вимкнення навігаційної системи* на дисплеї водія

Після встановлення пункту призначення, навігаційна система відображується на дисплеї водія автоматично. Навігаційна система також може відображатися без введення пункту призначення.

1. Потягніть вниз верхню панель центрального дисплея.
2. Натисніть **Настройки**.
3. Натисніть кнопку **My Car → Дисплеи → Настройки экрана водителя**.
4. Натисніть круглу кнопку **Показать карту**, щоб вивести навігаційну систему на дисплей водія без введення пункту призначення.

Пов'язана інформація

- Навігаційна система* на дисплеї водія (стор. 11)

Навігаційна система* на верхньому дисплеї*

Навігаційна система може мати декілька способів відображення та керування, наприклад, верхній дисплей.



Навігаційна система на лобовому склі.

Водій може отримувати супроводження та інформацію навігаційної системи на верхньому дисплеї в нижній частині лобового скла.

Водій може налаштувати, чи слід відображувати навігаційну систему на верхньому дисплеї, а також відповідне налаштування в інформаційному полі.

Пов'язана інформація

- Навігаційна система* на центральному дисплеї (стор. 9)
- Навігаційна система* на дисплеї водія (стор. 11)

Голосове керування навігаційною системою*

Якщо ваше авто устатковане Sensus Navigation, ви можете скористатися голосовим керуванням, щоб віддавати голосові команди для управління елементами навігаційної системи.

Запустити навігацію

Тут ви знайдете вступ до використання голосового керування для управління навігаційною системою автомобіля.

Щоб активувати навігаційну команду

- Натисніть кнопку функції розпізнавання голосу на кермі  .
 - > Тепер ви можете віддавати команди, наприклад, "Навігація", щоб розпочати діалог з навігаційною системою і виводити на екран приклади команд.

Використовуйте голосове керування, щоб отримати вказівки, як діїхати до певної адреси

Щоб отримати вказівки, як дістатися до певної адреси, використовуйте голосову команду **Go to**, після якої слід сказати адресу. Важливо називати адресу в правильній послідовності. Щоб отримати вказівки, як дістатися до певної адреси, за допомогою голосового керування, адресу

слід називати у наступному порядку: (1) вулиця; (2) номер будинку; (3) місто, як показано у наступному прикладі:

1. Дайте команду **Go to**.
 - > Тепер ви можете зазначати адресу, за якою ви бажаєте отримувати маршрутні вказівки.
2. Укажіть назву вулиці, наприклад, "Хрещатик"
3. Укажіть номер будинку на вулиці, наприклад, "Двадцять шість"
4. Укажіть місто, наприклад, "Київ"
 - > У цьому випадку об'єднана команда матиме наступний вигляд: "**Go to** Хрещатик двадцять шість, Київ". Тепер, якщо адресу буде знайдено в системі, ви отримаєте вказівки у вашій навігаційній системі, які дістатися до цієї адреси.

Використовуйте голосове керування, щоб отримати вказівки, як дійти до певної адреси в іншій країні або іншій області

Ваша навігаційна система встановлює комплект мап країни або області, яку автомобіль розпізнає як район вашого розташування. Це означає, що, для того, щоб отримати правильні маршрутні вказівки для подорожі в іншу частину країни або за кордон, спочатку вам необхідно повідомити системі країну або область, в якій розташована адреса вашого бажаного пункту призначення. Зробити це можна за допомогою команди **Change country** або **Change state**. (Команда **Change state** переважно використовується в США. Команда **Change country** використана у наведеному нижче прикладі.)

1. Дайте команду **Change country**.
 - > Тепер ви можете зазначити країну, в якій розташована адреса, наприклад, "Україна".

2. Тепер зазначте адресу, до якої ви бажаєте отримати вказівки, після цього слідує інструкція, наведеним під заголовком "Використовуйте голосове керування, щоб отримати вказівки, як дійти до певної адреси".

> У цьому сценарії, комбінована команда буде розділена на 2 підкоманди:

1. "**Change country**, Україна"
2. "**Go to** Хрещатик двадцять шість, Київ"

Тепер, якщо адресу буде знайдено в системі, ви отримаєте вказівки, як дістатися до адреси Хрещатик двадцять шість, Київ.

ПРИМІТКА

Після зміни країни спробуйте сказати адресу, до якої ви бажаєте отримати супроводження, на мові країни призначення. Це необхідно, оскільки розпізнавання мови автоматично переходить на мову обраної країни.

Використовуйте голосове керування, щоб отримати вказівки, як дійти до певної адреси, зазначеної як точка Дом

Якщо ви ввели адресу у своїй навігаційній системі як позиція **Дом**, ви можете скористатися голосовою командою, щоб отримати вказівки, як дістатися до цього місця.

- Дайте команду **Take me home**.
 - > Якщо навігаційна система має збережену домашню адресу, ви отримаєте вказівки, як дістатися до цього місця.

Використовуйте голосове керування, щоб отримати вказівки, як дістатися до певного місця, магазину або іншої конкретної компанії без зазначення точної адреси

Ви можете скористатися навігаційною системою, щоб отримати вказівки, як дістатися до конкретного місця або ж до одного з об'єктів певної бізнес-категорії, так званих об'єктів інфраструктури (POI³). Прикладами об'єктів інфраструктури є ресторани, готелі, АЗС, музеї або ж пам'ятки та визначні місця.

Для пошуку об'єкта інфраструктури треба використовувати команду **Search**. Можна

³ Point Of Interest

- « шукати як якийсь конкретний об'єкт інфраструктури, так і цілі категорії об'єктів.

і ПРИМІТКА

Важливо, яку саме команду ви використовуєте для отримання маршрутних інструкцій до різних пунктів призначення. Зауважте, що якщо ви бажаєте отримати маршрутні інструкції до певного об'єкта інфраструктури, скористайтесь командою **Search**. Це відрізняється від ситуації, коли ви бажаєте отримати маршрутні інструкції до конкретних адрес. У таких ситуаціях натомість має використовуватися команда **Go to**.

Пошук певного місця або компанії

[Назва POI] тут стосується конкретного місця або компанії, так званого об'єкта інфраструктури, наприклад, готелю, ресторану, міського парка, тощо.

1. Дайте команду **Search**.
 - > Тепер ви можете зазначити конкретний об'єкт інфраструктури, до якого ви бажаєте отримувати маршрутні вказівки.

2. Зазначте **[Назва POI]**, наприклад, "Пузата хата"
 - > У цьому випадку об'єднана команда матиме наступний вигляд: "**Search Пузата хата**". Тепер, якщо цей об'єкт буде знайдено в системі, ви отримаєте вказівки у вашій навігаційній системі, які дістатися до цього об'єкта.

Пошук категорії об'єктів інфраструктури, наприклад, магазинів, готелів, ресторанів, музеїв або інших пам'яток, визначних місць чи компаній

[Категорія POI] тут стосується конкретної категорії чи типу бізнесу, так званих об'єктів інфраструктури, наприклад, готелів, ресторанів, музеїв, тощо.

1. Дайте команду **Search**.
 - > Тепер ви можете зазначити тип об'єкту інфраструктури, який ви бажаєте знайти і отримати маршрутні вказівки.

2. Зазначте **[Категорія POI]**, наприклад, "ресторан"
 - > У цьому випадку комбінована команда буде мати наступний вигляд: "**Search ресторан**". Тепер навігаційна система здійснюватиме пошук ресторанів, розташованих поблизу і навколо автомобіля, після чого на дисплей водія буде виведено список результатів. Цей список складатиметься з пропозицій, які система склала на основі вашої команди. Категорії і ближчі результати будуть розташовані вгорі, при цьому, чим менше релевантність запропонованого результату, тим нижче він буде розташований у списку.

Оскільки у цьому прикладі виконується пошук категорій, було б корисно обрати той варіант категорії, який найкраще відповідає вашому пошуку.
3. Виберіть категорію зі списку, яка найкраще відповідає меті вашого пошуку, у цьому випадку - "ресторан(и)". Для цього скажіть номер рядку, під яким відповідний варіант з'явився на дисплеї водія.
 - > Тепер ви можете переглядати результати пошуку і обрати оптимальний для вас варіант.

Використовуйте голосове керування, щоб вимкнути вказівки

Якщо ви бажаєте вимкнути вказівки, всі проміжні зупинки і кінцевий пункт призначення, це можна зробити голосовою командою.

- Дайте команду **Clear itinerary**.
 - > Навігаційна система припинить надавати вказівки, видалить усі проміжні зупинки і кінцевий пункт призначення уздовж маршруту.

Як вводити поштовий індекс і номер будинку

Кількість команд може бути різною, залежно від функції:

- **Поштові індекси** слід промовляти окремо, цифра за цифрою, наприклад: "нуль три один два два чотири чотири три" (03122443).
- **Номери будинків** можна промовляти окремо або ж у групах, наприклад: два два або двадцять два (22). Також можна промовляти їх по сотням, наприклад, 19 сотень 22 (1922). Для англійської і голландської мов декілька груп можна промовляти послідовно, наприклад, twenty-two twenty-two (22 22). Для англійської мови можна використовувати слова "double" чи "triple", наприклад, double zero (00). Числа

можна вводити в діапазоні від 0 до 2300.

Пов'язана інформація

- Список голосових команд навігаційної системи* (стор. 15)

Список голосових команд навігаційної системи*

За допомогою голосових команд можна вмикати декілька функцій навігаційної системи. Нижче наведено список цих команд.

Натисніть  на правій кнопковій панелі керма і промовте одну з наступних команд:

- **"Навигация"** - запускається навігаційний діалог і відображуються приклади команд.
- **"Take me home"** - супроводження надається до розташування Дом.
- **"Go to [Місто]"** - зазначає місто в якості пункту призначення. Наприклад, "Ідемо в Київ".
- **"Go to [Адреса]"** - зазначає адресу в якості пункту призначення. В адресі має бути зазначено місто та вулицю. Наприклад, "Ідемо на Хрещатик 26, Київ".
- **"Add intersection"** - початок діалогу, де необхідно зазначити дві вулиці. Після цього перехрестя зазначених вулиць стає пунктом призначення.
- **"Go to [Поштовий індекс]"** - зазначає поштовий індекс в якості пункту призначення. Наприклад, "Drive to 1 2 3 4 5"
- **"Go to [контакт]"** - зазначає адресу з телефонної книги в якості пункту призначення. Наприклад, "Drive to Dmytro





Vershynhora". (Ідемо до Дмитра Вершигори).

- **"Search [Категорія POI]"** - пошук найближчих об'єктів інфраструктури (POI) у певній категорії (наприклад, ресторани)⁴. Для розташування списку уздовж маршруту, промовте **"Уздовж маршруту"** коли на екран будуть виведені результати у вигляді списку.
- **"Search [Категорія POI] у [Місто]"** - пошук об'єктів інфраструктури (POI) за певною категорією та містом. Список результатів упорядковується за віддаленістю від центра міста. Приклад: "Шукати ресторан в Києві".
- **"Search [Назва POI]"**. Приклад "Шукати Голосіївський парк".
- **"Change country/Change state"**^{5, 6} - змінює ділянку пошуку системи навігації.
- **"Show favourites"** - виводить на екран збережені місця розташування на дисплеї водія.
- **"Clear itinerary"** - стирає всі збережені проміжні пункти призначення і кінцевий пункт призначення на маршруті.
- **"Repeat voice guidance"** - повторити останню голосову підказку.

- **"Turn off voice guidance"** - вимикає голосове супроводження.
- **"Turn on voice guidance"** - запускає вимкнуте голосове супроводження.

Наступні команди можна зазвичай використовувати незалежно від ситуації:

- **"Repeat"** - повторення останньої голосової інструкції в активному діалозі.
- **"Help"** - розпочинається діалог довідки. У якості відповіді система запропонує команди, доступні в даній ситуації, підказку або приклад.
- Функцію розпізнавання голосу можна вимикати коли система мовчить, а також під час відповідей системи.
 - **"Cancel"** - припиняє діалог, коли система мовчить.
 - Натисніть і утримуйте  до двох звукових сигналів. При цьому діалог припиняється навіть під час відповіді системи.

Адреси

Після введення адреси зона пошуку визначається як зона пошуку, яка попередньо задана в навігаційній системі. Можна перемикатися на іншу зону пошуку. Якщо в новій

зоні пошуку використовується інша мова, ніж обрана мова системи, система автоматично перейде на інший алгоритм розпізнавання. Тому зазначайте адресу на мові, яка використовується в новій зоні пошуку.



ПРИМІТКА

Зауважте, що пошук за адресою можна проводити тільки в межах певної країни та штату - відповідно до налаштувань навігаційної системи. Для пошуку адрес в іншій країні або штаті спочатку необхідно змінити зону пошуку.

Пов'язана інформація

- Голосове керування навігаційною системою* (стор. 12)

⁴ У користувача є можливість зателефонувати в POI або визначити його в якості пункту призначення.

⁵ У європейських країнах "Country" використовується замість "State".

⁶ Для Бразилії та Індії ділянку пошуку слід змінювати на центральному дисплеї.

Введення пункту призначення безпосередньо на мапі

Пункт призначення можна зазначати в навігаційній системі* у різні способи. Один із них - це вибір точки на мапі пальцем. У багатьох випадках простіше за все прокрутити мапу до бажаного положення і торкнутися відповідної точки пальцем.

1. Пересвідчіться в тому, що мапа розгорнута на весь екран.
2. Прокрутіть мапу, доки бажане розташування не буде видно на екрані.
3. Натисніть і утримуйте точку на мапі. При цьому з'являється піктограма і відкривається меню.
4. Оберіть **Перейти сюди** - починається супроводження.

Видалити піктограму.

Щоб видалити піктограму:

- Знайдіть в меню **Удалить**

Регулювання положення піктограми

Щоб відрегулювати положення піктограми:

- Торкніться і утримуйте піктограму, перетягніть її в бажане положення, потім відпустіть її.

Пов'язана інформація

- Маршрутний лист (стор. 23)
- Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 18)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 20)
- Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car (стор. 22)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)

Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси

У навігаційній системі* пункт призначення можна зазначати у різні способи. Один із них - це вибір адреси.

1. Коли на екрані відображується мапа, розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці та натисніть **Уст. назн..**



- > Зображення мапи змінюється для забезпечення довільного текстового пошуку.
2. Натисніть **Адрес.**
 3. Усі поля мають бути заповнені. Наприклад, якщо ви подорожуєте в інше місто, тоді достатньо заповнити країну і місто. У такому випадку система надає супроводження до центру міста.

4. Оберіть одне з наявних полів введення тексту і введіть текст за допомогою клавіатури на центральному дисплеї:
- **Страна/Штат/Провинц.**
 - **Город/Край/Індекс**
 - **Адрес**
 - **Номер**
 - **Пересеч.**

Для автомобілів з Volvo On Call* також можна надсилати адреси та пункти призначення на навігаційну систему авто через додаток Volvo On Call та центр обслуговування Volvo On Call⁷.

Пов'язана інформація

- Маршрутний лист (стор. 23)
- Введення пункту призначення безпосередньо на мапі (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 18)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 20)
- Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car (стор. 22)

- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)
- Інформаційна картка в навігаційній системі* (стор. 8)

Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту

Пункт призначення можна вводити в навігаційну систему* у декілька способів - довільним текстовим пошуком. Наприклад, пошук можна виконувати із використанням номерів телефонів, індексів, вулиць, міст, координат та об'єктів інфраструктури (POI⁸). Клавіатура на центральному дисплеї може використовуватися для введення більшості символів та пошуку пунктів призначення.

1. Коли на екрані відображується мапа, розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці та натисніть **Уст. назн..**



- > Зображення мапи змінюється для забезпечення довільного текстового пошуку.
2. Введіть пошукове слово у полі пошуку або ж спочатку обмежте пошук відповідним фільтром.
 - > Під час введення символів відображуються результати пошуку.

⁷ Стосується тільки певних ринків.

⁸ Point of Interest

3. **Якщо пошук дає бажаний результат**, торкніться результату пошуку, щоб вивести на екран інформаційну картку і оберіть "продовжити" для подальшого використання результату пошуку.

Якщо пошук дає занадто багато результатів, торкніться **Расширенный фильтр** і оберіть позицію для пошуку навколо вашого розташування, потім оберіть "продовжити", щоб скористатися результатом пошуку:

- **Вокруг автомобиля**
- **Вокруг места назн.** відображується тільки після введення пункту призначення.
- **Вдоль маршрута** відображується тільки після введення пункту призначення.
- **Вокр. точки на карте**

Координати

Пункт призначення також можна зазначати у вигляді координат.

- Введіть, наприклад, "N 58.1234 E 12.5678" і торкніться **Поиск**.

Напрямки компаса **N, E, S** та **W** можна вводити різними способами, наприклад, наступним чином:

N 58,1234 **E** 12,5678 (з пробілами)

N58,1234 **E**12,5678 (без пробілів)

58,1234**N** 12,5678**E** (із зазначенням частини світу **після** координат)

58,1234-12,5678 (з дефісом **без** зазначення напрямку світу)

Ви можете використовувати кому [,] замість крапки [.] , якщо ви надаєте перевагу цій системі.

Пов'язана інформація

- **Маршрутний лист** (стор. 23)
- **Введення пункту призначення безпосередньо на мапі** (стор. 17)
- **Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси** (стор. 17)
- **Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури** (стор. 19)
- **Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки** (стор. 20)
- **Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car** (стор. 22)
- **Налаштування маршруту та навігації** (стор. 31)

Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури

Пункт призначення можна зазначати в навігаційній системі* у різні способи. Один із них - це вибір об'єкту інфраструктури (POI⁹).

1. Коли на екрані відображується мапа, розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці та натисніть **Уст. назн.**



- > Зображення мапи змінюється для забезпечення довільного текстового пошуку.

2. Натисніть **ТИ**.
3. Торкніться бажаного фільтра (деякі опції відображують тільки заданий пункт призначення або ж проміжну зупинку):

- **Рядом с автомобилем**
- **Рядом с местом назначения**
- **Закрийте проміжні пункти призначення**
- **На маршруте**
- **Вокруг точки на карте**

4. Виконайте пошук і оберіть бажаний об'єкт інфраструктури.
- > На екран виводиться інформаційна картка.
5. Оберіть **Начать навигацию** чи **Добавить в маршрут**.

Багато POI (наприклад, ресторани) мають підкатегорії (наприклад, ресторани швидкого обслуговування).

У налаштуванням мапи ви можете обрати, які об'єкти POI мають відображатися на мапі. Це налаштування не впливає на пошук POI в якості місця призначення - навіть виключені POI відображаються як можливі пункти призначення.

Певні POI починають виводитися на мапу, коли масштаб становить 1 km км / 1 mile.

ПРИМІТКА

- Символ визначного місця (POI) і кількість POI залежить від ринку.
- Нові символи можуть з'являтися і зникати при оновленні даних мапи. Ви можете прокручувати систему меню, щоб знайти усі символи, що використовуються в поточній системі мап.

Пов'язана інформація

- Маршрутний лист (стор. 23)
- Введення пункту призначення безпосередньо на мапі (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 18)
- Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 20)
- Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car (стор. 22)
- Налаштування мапи (стор. 30)

Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки

Пункт призначення можна зазначати в навігаційній системі* у різні способи. Один із них - це вибір пункту призначення зі списку.

- Коли на екрані відображується мапа, розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці та натисніть **Уст. назн..**



- > Зображення мапи змінюється для забезпечення довільного текстового пошуку.

- Потім оберіть один із наступних списків вгорі екрана:

- Последние
- Избранные
- Библиотека

Після виділення однієї з альтернатив у списку, вона додається в якості пункту призначення за допомогою кнопок **Начать навигацию** або **Добавить в маршрут**.

⁹ Point of Interest

Останні

Тут перелічені попередні запити. Прокрутіть список і оберіть потрібний результат.

Це також можна відкрити в пункті меню на дисплеї водія і переглядати за допомогою правої кнопкової панелі керма.

За допомогою **Редактировать** можна видалити один чи декілька пунктів зі списку.

Обране

У цей список збираються позиції **Библиотека**, позначені в якості обраного контенту. Прокрутіть список і оберіть потрібний результат.

Якщо пункт видалено з **Избранные**, він залишається в **Библиотека**, але зі "зга-слою" зіркою. Щоб додати розташування в **Избранные**, перейдіть до **Библиотека** і знову виберіть зірочку відповідної позиції.

Пункти призначення, що часто використовуються, можна запрограмувати і використовувати з **Указать домашний адрес**. Введений пункт призначення **Дом** також можна зробити в пункті меню на дисплеї водія і переглядати за допомогою правої кнопкової панелі керма.

За допомогою **Редактировать** можна видалити один чи декілька пунктів зі списку.

Библиотека

Тут зібрані збережені розташування та маршрути. Останні збережені елементи наводяться у верхній частині списку.

Натисніть на зірці розташування, щоб позначити його в якості обраного контенту або скасувати вибір. Пункт із позначеною / "заповненою" зіркою також наводиться під заголовком **Избранные**.

Видалення розташування в **Библиотека** також видаляє його з **Избранные**.

Библиотеку також можна сортувати у різні способи:

- **Добавлено** - сортувати у хронологічному порядку.
- **Имя** - сортувати в алфавітному порядку.
- **Расстояние** - сортувати за відстанню від поточного розташування.
- **Получено** - розташування, які були надіслані на авто за допомогою функції Send to Car, відфільтровуються. Нові розташування, які не були прочитані, позначені СИНИМ курсором; курсор зга-сає, коли розташування були прочитані.

За допомогою **Редактировать** можна видалити один чи декілька пунктів зі списку.

Для редагування збереженого розташування у **Библиотека** виділіть позицію в

списку та оберіть **Редактировать местоположение**. Наприклад, можна змінювати назву локації, переміщувати її на мапі шляхом перетягування та відпускання, додавати номер телефону та адресу електронної пошти.

Пов'язана інформація

- Маршрутний лист (стор. 23)
- Введення пункту призначення безпосередньо на мапі (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 18)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car (стор. 22)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)

Зазначення пункту призначення за допомогою Send to Car

Пункт призначення можна зазначати в навігаційній системі* у різні способи. Один із них - це використання функції Send to Car.

Надсилення місця розташування на авто

Send to Car є функцією, яка уможливорює додавання пункту призначення / розташування в навігаційній системі авто за допомогою комп'ютера.

Функцію Send to Car також можна використовувати з додатка Volvo On Call*.

Для використання Send to Car необхідно закріпити Volvo ID за певним автомобілем.

Приклад сервісу map, з яким можна використовувати функцію Send to Car:
wego.here.com

Отримання і використання місця розташування в авто

Для того, щоб автомобіль міг отримувати дані, він має бути підключеним до Інтернету. Якщо місце розташування надсилається на автомобіль із сервісом Volvo On Call, для отримання даних використовується вбудований модем автомобіля,

тобто окреме з'єднання з Інтернетом не потрібно.

1. Коли розташування отримується автомобілем, на центральному дисплеї відображується сповіщення. Торкніться сповіщення / символу.
> Відкривається інформаційна картка.
2. Оберіть бажаний спосіб використання розташування.

Використання збереженого місця розташування

Отримані координати зберігаються в бібліотеці навігаційної системи, ними можна буде скористатися пізніше.

Пов'язана інформація

- Маршрутний лист (стор. 23)
- Введення пункту призначення безпосередньо на мапі (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення шляхом введення адреси (стор. 17)
- Зазначення пункту призначення з вільним пошуком по тексту (стор. 18)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 20)

- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)

Маршрутний лист

Список опорних точок на маршруті пропонується навігаційною системою*, коли користувач вводить пункт призначення. Першою визначеною позицією буде **пункт призначення**.

Подальші положення будуть **проміжні пункти** маршруту.

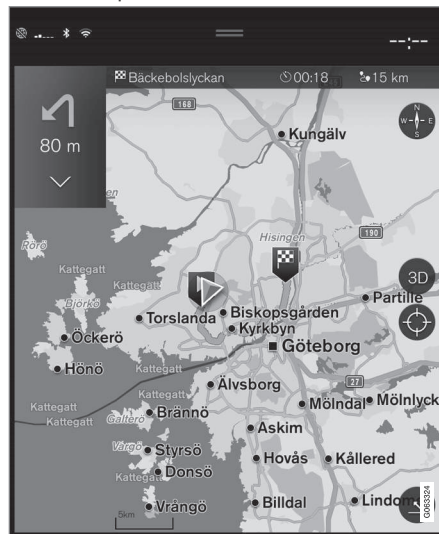
Список опорних точок - пункт призначення і проміжні зупинки можна легко редагувати після цього.

Пов'язана інформація

- Показати список проміжних зупинок (стор. 23)
- Редагування або видалення маршрутного листа (стор. 24)
- Показати альтернативний маршрут (стор. 24)
- Відображення точок супроводження в списку опорних точок маршруту (стор. 25)

Показати список проміжних зупинок

У навігаційній системі можна відображувати маршрутний лист* під час супроводження в дорозі.



1. Під час супроводження розгорніть поле інструментів стрілкою вниз і потім - трьома точками.

2.



Торкніться символу **Маршрут**, щоб відкрити маршрутний лист.

Пов'язана інформація

- Редагування або видалення маршрутного листа (стор. 24)
- Показати альтернативний маршрут (стор. 24)
- Відображення точок супроводження в списку опорних точок маршруту (стор. 25)

Редагування або видалення маршрутного листа

Під час активного супроводження можна видаляти проміжні зупинки або ж усі опорні точки маршруту в навігаційній системі*.

1. Розгортайте поле інструментів стрілкою вниз, потім натискайте на кнопку з трьома точками.

2.



Торкніться символу **Маршрут**, щоб відкрити маршрутний лист.

3. Торкніться кошика для сміття, щоб видалити проміжну зупинку в маршрутному листі або ж торкніться **Удалить план**, щоб видалити весь маршрутний лист.

Пов'язана інформація

- Показати альтернативний маршрут (стор. 24)
- Виведення на екран об'єктів інфраструктури уздовж маршруту (стор. 25)
- Відображення точок супроводження в списку опорних точок маршруту (стор. 25)

Показати альтернативний маршрут

Під час супроводження можна здійснювати пошук альтернативних маршрутів у навігаційній системі*.

1. Розгортайте поле інструментів стрілкою вниз, потім натискайте на кнопку з трьома точками.

2.



Торкніться символу **Маршрут**, щоб відкрити маршрутний лист.

3. Натисніть **Другие маршруты**.
4. Оберіть альтернативний маршрут:
 - Есо
 - Быстрый
 - Живописный
5. Торкніться мапи.
 - > При цьому на мапу виводиться оновлений маршрут, і супроводження відновлюється.

Пов'язана інформація

- Редагування або видалення маршрутного листа (стор. 24)
- Відображення дорожніх заторів уздовж маршруту (стор. 27)
- Вибір об'їзду в навігаційній системі* (стор. 27)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)

Виведення на екран об'єктів інфраструктури уздовж маршруту

Можна виводити на екран список об'єктів інфраструктури (POI¹⁰) вздовж маршруту в навігаційній системі*.



1. Натисніть **Вперед**.
2. Натисніть **ТИ**.
 - > Об'єкти інфраструктури (POI) уздовж маршруту відображаються відповідно до відстані до них.
3. Коли декілька об'єктів POI розташовані в одному місці, вони відображаються у вигляді групи. Торкніться групи, щоб вивести список POI.
4. Оберіть POI.
5. Оберіть одну з альтернатив в інформаційній картці і виконайте інструкції.

Пов'язана інформація

- Інформаційна картка в навігаційній системі* (стор. 8)
- Налаштування мапи (стор. 30)

Відображення точок супроводження в списку опорних точок маршруту

Список майбутніх опорних точок на маршруті допомагає водію завчасно планувати наступні маневри.

Вивести на екран список поворотів на маршруті в навігаційній системі* в наступний спосіб:

1. Розгорнути поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці.
2. Розгорнути поле інструментів далі трьома точками.
3. Торкніться символу **Пошаговая** (див. малюнок).



Замість поля інструментів на екран виводиться список точок супроводження на маршруті (список можна прокручувати). Натискання на ліву стрілку згортає список.

Наступний пункт супроводження завжди відображується вгорі списку.



Розташування відображується на мапі натисканням однієї з точок супроводження зі списку. Подальшим дотиком до символу курсора мапи (див. малюнок) можна повертати мапу на місце поточного розташування авто, в якому мапа слідує за авто.

¹⁰ Point of Interest

Ускладнення дорожнього руху на мапі

Навігаційна система* отримує інформацію про ДТП та дорожні затори і відображує їх на мапі.

ПРИМІТКА

Дорожня інформація може бути недовступною в усіх регіонах/країнах.

Регіони, на які поширюється трансляція дорожньої інформації, постійно розширюються.

Ви можете визначати, яка дорожня інформація має відображатися на мапі.

Ускладнення дорожнього руху, такі як щільний та повільний рух транспорту, дорожні роботи та ДТП позначаються різними символами, якщо мапу збільшено до певного масштабу.



Дорожні роботи відображуються наступним чином. Коли порушення дорожнього руху більш серйозні, їхній ступень також відображується у вигляді червоної лінії уздовж дороги. Лінія також позначає, якого напрямку стосується ускладнення. Якщо ускладнення існує в обох напрямках руху, ця ділянка дороги позначається лінією з обох боків.

Інформація про ускладнення дорожнього руху

- Торкніться символу ускладнень дорожнього руху.
 - > На екран виводиться інформаційна картка. Інформація може описувати, наприклад, розташування ускладнення з назвою вулиці або номером дороги, а також його природою, ступенем або тривалістю.

Уникати ускладнень дорожнього руху

Якщо уздовж маршруту спостерігаються дорожні затори, можна обрати альтернативний **Избегать**. Після цього система обчислює альтернативний маршрут.

Інформація про дорожній рух в реальному часі¹¹

Якщо авто підключене до Інтернету, розгорнуту дорожню інформацію можна отримувати за допомогою RTTI¹².

Пов'язана інформація

- Дорожні налаштування (стор. 32)
- Налаштування мапи (стор. 30)
- Відображення дорожніх заторів уздовж маршруту (стор. 27)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (стор. 28)
- Інформаційна картка в навігаційній системі* (стор. 8)

¹¹ Стосується тільки певних ринків.

¹² Real Time Traffic Information

Відображення дорожніх заторів уздовж маршруту

Після введення пункту призначення в навігаційній системі* можна виводити на екран перелік порушень дорожнього руху уздовж маршруту.

1. Коли на екран виведена мапа, розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці і потім - трьома точками.

2.



Натисніть **Вперед**.

3. Натисніть **Дорожная ситуация**. Кнопка Traffic сіра, якщо на маршруті немає дорожніх подій.
 - > Всі дорожні події уздовж маршруту відображаються відповідно до відстані до них.
4. Якщо необхідна більш детальна інформація про ускладнення дорожнього руху, торкніться на рядку, при цьому відкриється інформаційна картка. Оберіть одну з альтернатив в інформаційній картці і виконайте інструкції.

5. Торкніться **Избегать**, щоб уникати ускладнень дорожнього руху.
 - > Маршрут прокладається заново і супроводження відбувається по альтернативному маршруту.

Пов'язана інформація

- Ускладнення дорожнього руху на мапі (стор. 26)
- Дорожні налаштування (стор. 32)
- Інформаційна картка в навігаційній системі* (стор. 8)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (стор. 28)

Вибір об'їзду в навігаційній системі*

Якщо водій хоче уникнути найближчого сегменту маршруту, наприклад, якщо дорога закрита, можна обрати об'їзний маршрут.

1. Розгорніть поле інструментів стрілкою вниз на лівому боці і потім - трьома точками.

2.



Натисніть символ **Объезд**, щоб вивести на екран альтернативний маршрут з інформацією про найдовший/найкоротший маршрут, а також прогнозний час подорожі. Зазвичай пропонується тільки короткий об'їзд, із швидким поверненням на первинний маршрут.

3. Якщо запропонований варіант **приймається**: Торкніться знаку з інформацією про об'їзд. Маршрут приймається, навіть якщо ви їдете по запропонованій дорозі. Після того, як запропонований варіант приймається, супроводження відновлюється. Тепер об'їзд сприймається, як маршрут. Якщо пропозиції **не приймається**, продовжуйте їхати по первинному маршруту.

- « Альтернативою функції **Об'їзд** є відхилення від прокладеного маршруту. У такому випадку система оновлює маршрут автоматично і продовжує супроводження до пункту призначення уздовж оптимального маршруту.

Також можна вивести на екран альтернативний маршрут під час руху.

Пов'язана інформація

- Показати альтернативний маршрут (стор. 24)

Інформація про дорожній рух в реальному часі¹³

Коли автомобіль підключається до Інтернету, водій може отримувати розгорнуту інформацію про дорожній рух (RTTI¹⁴), у тому числі, інформацію про завантаженість доріг, перекриття доріг та будь-яку іншу інформацію, яка може вплинути на час подорожі.

Якщо послугу RTTI було ввімкнено, інформація про ДТП та потік транспорту буде оновлюватися в реальному часі з Інтернет-служби. Коли авто запитує інформацію про інтенсивність дорожнього руху, анонімні дані про інтенсивність руху та місце розташування авто надаються одночасно, що сприяє наданню ефективнішого сервісу. Анонімні дані відправляються тільки коли ввімкнено RTTI. Якщо цю послугу вимкнено, не буде надаватися жодних даних.

Послугу може знадобитися активувати ще раз, наприклад, після певних оновлень ПЗ, після візитів до автомайстерні або ж після створення нового профілю водія.

Поточні умови дорожнього руху відображаються в навігаційній системі* для шосе, крупних доріг та доріг поза межами міст, а також на певних маршрутах між містами.

Обсяг дорожньої інформації, що відображується на мапі, залежить від відстані до автомобіля. Дорожня інформація показується на мапі тільки, приблизно, в радіусі 120 км (75 миль) від місця розташування авто.

Текст і символи на мапі відображаються, як зазвичай, а індикатор інтенсивності дорожнього руху показує швидкість транспортного потоку на дорозі, порівняно із обмеженням швидкості. Інтенсивність дорожнього руху відображується на мапі з кожного боку дороги, у вигляді однієї кольорової лінії для кожного напрямку:

- Зелений - немає порушень руху.
- Помаранчевий - повільний рух транспорту.
- Червоний - затор/корок/аварія.
- Чорний - дорогу перекрито.

ПРИМІТКА

Дорожня інформація може бути недоступною в усіх регіонах/країнах.

Регіони, на які поширюється трансляція дорожньої інформації, постійно розширюються.

¹³ Стосується певних ринків.

¹⁴ Real Time Traffic Information

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі (стор. 29)

Увімкнення та вимкнення функції інформування про дорожній рух в реальному часі¹⁵

В авто, підключеному до Інтернету, водій може отримати доступ до функції інформації про дорожній рух в реальному часі (RTTI¹⁶) в навігаційній системі*.

RTTI вмикається та вимикається наступним чином:

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Навігація → Дорожня ситуація**.
3. Оберіть **Дорожня інформація в реальному часі**, щоб увімкнути функцію (звичайна дорожня інформація замінюється на RTTI), а також, для вимкнення RTTI.
4. Якщо ви використовуєте **Правила умов** вперше, ви побачите одне спливне віконце із заголовком **Передача інформації** і ще одне - із заголовком RTTI.

Якщо з'єднання авто з Інтернетом розривається, коли увімкнена функція RTTI, нато- мість вмикається звичайна функція повідомлення про дорожню обстановку. RTTI акти-

вується повторно, коли відновлюється з'єднання з Інтернетом.

Вимкнення зеленої лінії

Щоб вимкнути зелені лінії, які позначають безперешкодний потік транспорту:

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть **Навігація → Дорожня ситуація** і зніміть позначку з пункту **Показувати свободное движение**.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожній рух в реальному часі (стор. 28)
- Дорожні налаштування (стор. 32)

¹⁵ Стосується певних ринків.

¹⁶ Real Time Traffic Information

Налаштування навігаційної системи*

Тут можна обрати налаштування способу презентації маршруту та іншої інформації в навігаційній системі.

Настройки → Навігація

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- **Карта** - налаштування контенту і вигляду мапи.
- **Маршрут и сопровождение** - керуйте супроводженням, формою презентації інформації та обчисленням маршруту.
- **Дорожная ситуация** - налаштування подачі інформації про затримки дорожнього руху.

Пов'язана інформація

- Налаштування мапи (стор. 30)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)
- Дорожні налаштування (стор. 32)

Налаштування мапи

Тут можна обрати налаштування способу відображення мапи в навігаційній системі*.

Настройки → Навігація → Карта

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- **Формат местоположения**
- **Формат отображения карты**
- **Показывать камеры контроля скорости**
- **Показать избранное**
- **Объект (POI)**

Варіанти відображення розташування
Для відображення поточного розташування - за адресою чи за координатами - використовується **Формат местоположения**.

- **Адрес**
- **Коорд. и выс.**

Дизайн мапи

Для налаштування кольорової схеми мапи використовується **Формат отображения карты**:

- **День** - яскраві кольори.
- **Ночь** - темні кольори, щоб не втомлювати очі.

- **Авто** - система перемикається між **День** та **Ночь** відповідно до інтенсивності світла у салоні авто.

Камери відеофіксації швидкості¹⁷
Показывать камеры контроля скорости позначає, чи бажаєте ви, щоб камери відеофіксації швидкості відображувалися на мапі.

Обране

Установіть, чи хочете ви, щоб **Избранные** відображувалися на мапі.

Об'єкт інфраструктури (POI¹⁸)
Які саме об'єкти інфраструктури POI мають відображатися на мапі, визначаються в опції **Объект (POI)**. Торкніться бажаної категорії, наприклад, "Транспорт", потім оберіть, які підкатегорії слід відображувати - всі чи лише деякі з них. Виходьте з меню, натискаючи **Назад** або **Закрыть**.

Пов'язана інформація

- Налаштування навігаційної системи* (стор. 30)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)
- Дорожні налаштування (стор. 32)

¹⁷ Функція наявна не на всіх ринках.

¹⁸ Point of Interest

- Виведення на екран об'єктів інфраструктури уздовж маршруту (стор. 25)
- Зазначення пункту призначення у вигляді об'єкту інфраструктури (стор. 19)
- Вибір пункту призначення з Останніх пунктів / Обраного / Бібліотеки (стор. 20)

Налаштування маршруту та навігації

Тут можна провести налаштування способу обчислення маршруту і подачі інформації в навігаційній системі*.

Настройки → Навігація → Маршрут и сопровождение

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- **Формат времени прибытия**
- **Громкость голосового сопровождения**
- **Выберите тип маршрута по умолчанию**
- **Изучение маршрута**
- **Настройки исключений**
- **Предложить АЗС**

Формат часу

Оберіть спосіб зазначення часу прибуття:

- **ETA¹⁹** (обчислюється час прибуття на кінцевий пункт призначення)
- **RTA²⁰** (час, що залишається до прибуття)

Наведений час стосується часової зони пункту призначення.

Рівень голосового супроводження

1. Натисніть **Громкость голосового сопровождения**.
2. Торкніться, щоб обрати необхідне голосове супроводження:
 - **Нет** (немає автоматичного голосового супроводження, але є можливість однократного ручного запиту поточної голосової інструкції)
 - **Низк.** (тільки одне повідомлення на кожну точку супроводження)
 - **Среднее** (до 3 повідомлень на кожну точку супроводження, з обмеженою інформацією)
 - **Полн.** (до 4 повідомлень на кожну точку супроводження, з повною наявною інформацією)

Стандартні типи маршруту

Оберіть стандартний тип маршруту, якому ви надаєте перевагу:

- **Быстрый**
- **Есо**
- **Живописный** (система уникатиме шосе, де це тільки можливо, то ж час подорожі може бути тривалим)

¹⁹ Estimated Time of Arrival

²⁰ Remaining Time to Arrival

- « Також можна вивести на екран альтернативний маршрут під час руху.

Адаптація маршруту

Виберіть **Изучение маршрута**, щоб визначити чи слід дозволити збирання даних для оптимізації обчислення маршруту:

Уникати

Натисніть **Настройки исключений**, щоб відкрити меню з різними опціями, які, за можливості, слід уникати автоматично під час обчислення маршруту. Наприклад, ви можете обирати тунелі, зони з платою за проїзд і пороми.

Рекомендації АЗС

Натисніть **Предложить АЗС**, щоб увімкнути або вимкнути рекомендації щодо АЗС, розташованих поблизу автомобіля, на дисплеї водія, коли рівень пального стає низьким.

Пов'язана інформація

- Налаштування навігаційної системи* (стор. 30)
- Налаштування мапи (стор. 30)
- Дорожні налаштування (стор. 32)
- Показати альтернативний маршрут (стор. 24)

Дорожні налаштування

Тут можна обрати налаштування способу надання дорожньої інформації в навігаційній системі*.

Настройки → Навігація → Дорожня ситуація

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- Показывать и учитывать дорожные события
- Исключить дорожные препятствия
- Показывать свободное движение
- Дорожная информация в реальном времени

Показувати дорожні події

Визначайте, який тип дорожніх подій має відображатися на мапі і використовуватися для обчислення маршруту:

- Нет
- Крупн.
- Все

Уникнення ДТП

Оберіть, чи слід обминати ДТП під час обчислення маршруту:

- Никогда
- Спросить (будь-які пропозиції щодо зміни маршруту надаються під час подорожі)
- Всегда

Показувати вільний рух транспорту

Оберіть **Показывать свободное движение**, щоб виводити ці дані на мапу.

Використовувати розширену дорожню інформацію²¹

Оберіть **Дорожная информация в реальном времени** для використання функції інформування про дорожній рух в реальному часі, що надходить через Інтернет (RTTI).

Пов'язана інформація

- Налаштування навігаційної системи* (стор. 30)
- Налаштування мапи (стор. 30)
- Налаштування маршруту та навігації (стор. 31)
- Інформація про дорожній рух в реальному часі (стор. 28)

²¹ Стосується певних ринків.

Оновлення мап

MapCare є безкоштовним сервісом оновлення мап для автомобілів Volvo, устаткованих системами Sensus Navigation*.

Загальна інформація про оновлення

Мапи можуть оновлюватися 2-12 разів на рік (залежно від ринку).

Є декілька способів оновлювати мапи. Наприклад, через комп'ютер та накопичувач USB або ж безпосередньо з авто²² (якщо автомобіль підключено до Інтернету).

Мапа авто розділена на низку попередньо визначених регіонів. Під час оновлення даних мапи немає необхідності проводити оновлення всіх регіонів - водій може оновити тільки один чи декілька регіонів за власним вибором.

Один або декілька регіонів можна оновлювати, коли авто підключене до Інтернету. Якщо оновлюється велика кількість регіонів або ж вся мапа, загальний об'єм даних мапи може бути настільки великим, що буде набагато простіше провести оновлення через комп'ютер за допомогою накопичувача USB.

ПРИМІТКА

Якщо список опорних пунктів (маршрутний лист) охоплює декілька регіонів, усі ці регіони повинні мати один номер версії. Інакше є можливість того, що обчислюваний маршрут може включати в себе неочікувані ділянки дороги.

Оновлення структури мапи

Іноді структуру мапи необхідно міняти - це відбувається, якщо слід додавати регіон, або якщо великий регіон мапи слід розділити на менші регіони. Коли це відбувається, будь-яка спроба оновити окремі регіони за допомогою стандартної процедури завершуватиметься невдало, при цьому виводитиметься причина невдачі у повідомленні.

Натомість слід перевстановити повністю всю мапу з накопичувача USB. Подальшу інформацію шукайте серед відомостей про підтримку на веб-сайті www.volvocars.com або ж зверніться до дилера Volvo.

Оновлення ПЗ навігаційної системи

Окрім даних мапи, програмне забезпечення навігаційної системи, яке постійно удосконалюється, також потребує оновлення час від часу. При цьому може виникнути ситуація, в якій останні оновлення даних мапи не

підтримуються поточною версією ПЗ навігаційної системи. У цьому випадку на екран виводиться повідомлення, інформуючи, що ПЗ навігаційної системи також слід оновити. Це можна також проводити у дилера Volvo. Також можна звертатися до дилера Volvo, щоб отримати допомогу з оновленням мап. Проте зауважте, що навіть коли саме оновлення мапи є безкоштовним, сервісний центр може виставити рахунок за час своїх співробітників, який вони витратили на проведення оновлення.

²² Ця стосується тільки деяких країн.

Часті питання

Запитання	Відповідь
Чи можна змінити базовий регіон мапи, наприклад, з Європи на Північну Америку?	Так, з деякими винятками. Зверніться до дилера Volvo, щоб отримати актуальну інформацію.
Скільки часу необхідно для завантаження оновлення мапи?	Це залежить від розміру файлу мапи та швидкості Інтернет-з'єднання. Інформація про розмір файлу оновлення (у Мб) відображується на екрані.
Який розмір оновлення?	Це залежить від ринку. Детальна інформація надається по мапі кожного ринку у розділі інформація про підтримку на веб-сайті www.volvocars.com .
Нічого не працює з цим оновленням - що мені робити?	Виконайте пошук інформації про підтримку на веб-сайті www.volvocars.com або зверніться до дилера Volvo.

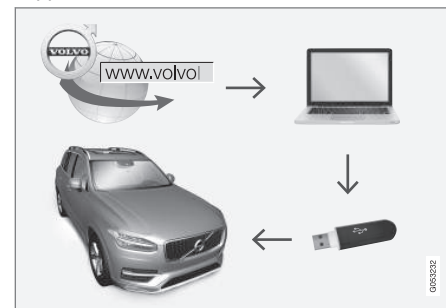
Пов'язана інформація

- Оновлення мап із використанням комп'ютера та порту USB (стор. 34)
- Оновлення мап з авто, підключеного до Інтернету (стор. 37)
- Часті запитання стосовно навігаційної системи* (стор. 39)
- Ліцензійні угоди навігаційної системи* (стор. 40)
- Права інтелектуальної власності на навігаційну систему* (стор. 43)

Оновлення мап із використанням комп'ютера та порту USB

Нові мапи з Інтернету можна завантажити з підключеного до Інтернету комп'ютера на накопичувач USB, а потім перенести їх з накопичувача USB на навігаційну систему автомобіля*.

Підготовка



Оновлення через комп'ютер та накопичувач USB

Пам'ять USB

Для проведення оновлення накопичувач USB повинен відповідати наступним вимогам:

Параметр	Вимоги
Стандарт USB:	Від 2.0
Файлова система:	FAT32, exFAT або NTFS
Ємність:	До 128 Гб Це залежить від ринку. Детальна інформація надається по мапі кожного ринку у розділі інформація про підтримку на веб-сайті www.volvocars.com .

Зверніть увагу на поточну версію мапи



1. Торкніться **Центр загрузки** на сторінці додатків.

2. Натисніть **Карты**
 - > На екрані відображаються наявні регіони мапи.



3. Торкніться стрілки, щоб розкрити обраний регіон.
 - > На екрані відображаються детальні відомості мапи.
4. Зауважте на інформацію мапи під зображенням мапи.

Завантаження даних мапи з Інтернету на накопичувач USB

Тримайте напоготові накопичувач USB та занотовану інформацію про мапу.

1. Перейдіть на веб-сайт підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com) на підключеному до Інтернету комп'ютері, потім, у розділі **Завантаження** оберіть завантаження мап.
2. Виберіть тип мап, який необхідно оновити.

3. Натисніть на регіон, який необхідно оновити.
 - > На екрані з'являється зображення мапи з інформацією про останні дані мапи для відповідного регіону.
4. Пересвідчіться в тому, що версія мапи новіша, порівняно з тою, що встановлена на авто.
5. Залежно від установленної у вас системи, оберіть відповідне посилання для завантаження - Windows або Mac.
6. Виберіть "Виконати", щоб установити програму завантаження.
7. Натисніть на "Новому завантаженні", щоб завантажити мапу на накопичувач USB або жорсткий диск комп'ютера.
8. Щоб перед встановленням мапи на авто перевірити, чи правильно виконано завантаження або копіювання на накопичувач USB, повторіть кроки 1-2 і потім натисніть "Перевірити завантаження" в програмі завантаження.

Час завантаження може змінюватися в залежності від розміру мапи і швидкості Інтернет-з'єднання. Підтвердження коректного завантаження на накопичувач USB перед установкою мапи в автомобілі можна виконати шляхом обрання опції перевірки завантаження в програмі завантаження.

- « Мобільні з'єднання через мобільні пристрої або ситуації, в яких використовувана підписка може мати місячні обмеження мобільного трафіку пакетних даних не підходять для використання під час завантаження.

Перенесення даних мапи з накопичувача USB на автомобіль
Час, необхідний для перенесення файлів з накопичувача USB на авто залежить від розміру мапи. Оновлення можна проводити під час руху. Навігаційною системою можна скористатися для оновлення регіону мапи, але для зміни ринку мапи в цілому (наприклад, ЄС) навігаційною системою не можна скористатися під час оновлення. Якщо установка не завершена, коли авто вимикається, оновлення буде продовжене під час наступної подорожі. Немає необхідності проводити оновлення під час руху, але запалювання має бути ввімкнене. Рекомендується підтримка акумулятора, якщо автомобіль не рухається під час оновлення.

Оновлення

1. Увімкніть навігаційну систему.
2. Підключіть накопичувач USB до порту USB авто. Якщо в автомобілі є два порти USB, інший порт не можна використовувати в цей час.

3. Навігаційна система автоматично розпізнає наявність оновлення і, під час оновлення всієї бази даних мапи, показуватиме на екрані процес завершення оновлення.

> У випадку оновлення окремої мапи регіону, процес оновлення вмикається негайно.

Щоб розпочати оновлення всієї бази даних мапи користувач має торкнутися **Підтвердить** або ж **Отмена**, щоб скасувати установку.

4. Торкніться **Підтвердить** - оновлення всієї бази даних мапи запускається, і стан його виконання відображується на центральному дисплеї.
5. На центральному дисплеї відображується інформація про те, коли передача даних завершена. Після цього можна відключати накопичувач USB.
6. Перезапустіть інформаційно-розважальну систему.
7. Перевірте, що на авто було завантажено правильні дані мапи, повторивши кроки, описані під попереднім заголовком "Зверніть увагу на поточну версію мапи".

ПРИМІТКА

Для запуску установки мають бути виконані наступні критерії:

- Обрана ділянка охоплена мапою системи. Якщо система вже має мапу Європи, можна завантажити тільки Скандинавію. Якщо завантажено повністю нову мапу, вона переписує попередню версію мапи.
- Версія обраної ділянки новіша, порівняно з тією, що установлена в авто.
- Обрана ділянка мапи сумісна з установленим ПЗ автомобіля. Якщо оновлення не сумісне, необхідно завантажити нове програмне забезпечення.
- Обрана ділянка сумісна з установленою мапою. Якщо ділянка не сумісна, мапу необхідно буде замінити.

Переривання

Якщо оновлення було перерване, на центральному дисплеї завжди виводиться пояснювальне текстове повідомлення.

Що трапиться, якщо...	Відповідь
система Infotainment вимкнеться під час оновлення?	Процес буде поставлений на паузу і автоматично відновиться з місця зупинки, коли система буде запущена знову, наприклад, після запуску двигуна.
накопичувач USB буде витягнений до завершення оновлення?	Процес буде поставлений на паузу і автоматично відновиться з місця зупинки, коли система буде запущена знову, коли накопичувач USB буде знову підключений до авто.

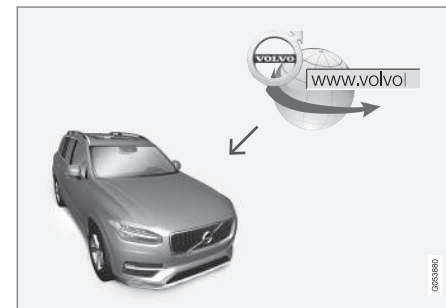
Щоб отримати більш детальну інформацію, виконайте пошук інформації на веб-сайті www.volvocars.com або зверніться до дилера Volvo.

Пов'язана інформація

- Оновлення мап з авто, підключеного до Інтернету (стор. 37)
- Оновлення мап (стор. 33)

Оновлення мап з авто, підключеного до Інтернету

Коли автомобіль підключений до Інтернету, можна провести оновлення мап навігаційної системи*²³.



Принцип віддаленого оновлення.

²³ Ця стосується тільки деяких країн.

- ◀◀ Автомобіль має бути підключеним до Інтернету.



1. Торкніться **Центр загрузки** на сторінці додатків.
 - > Додаток запускається і на екрані відображується цифра поруч із **Карты**, що позначає кількість наявних оновлень мапи для зазначеного домашнього регіону. Цифра залишається видимою до проведення нового пошуку оновлень або ж до їх установлення.
2. Натисніть **Карты**.
3. Натисніть **Установить**, потім **Подтвердить**.
 - > Установлення обраної мапи / оновлення мапи розпочалося.

Щоб отримати більш детальну інформацію, виконайте пошук інформації на веб-сайті www.volvocars.com або зверніться до дилера Volvo.

Автоматичне оновлення даних мапи
Автоматичне оновлення домашнього регіону можна обрати в **Центрі завантажень**.

1. Торкніться **Центр загрузки** на сторінці додатків.
2. Натисніть **Карты**.
3. Автоматичне оновлення даних мапи можна обирати тільки для домашнього регіону. Якщо домашній регіон ще не вибрано, натисніть стрілку вниз, щоб розгорнути регіон.
 - > На екрані відображуються детальні відомості мапи.
4. Натисніть **Сохранить как дом**.
5. Потім прокрутіть угору до початку списку регіонів, де ви знайдете той регіон, який наразі обрано в якості домашнього.
6. Натисніть стрілку вниз, щоб розгорнути домашній регіон.
7. Поставте позначку в клітинці **Автом.обновл.:**.
 - > Коли автомобіль підключений до Інтернету, при цьому доступне оновлення мапи, це оновлення буде автоматично завантажуватися в автомобіль.

Коли поточний процес завантаження мапи скасовується

Якщо розпочався процес завантаження мапи, але автомобіль вимикається до його завершення, завантаження ставиться на паузу і потім відновлюється автоматично після запуску автомобіля і підключення до Інтернету.

Якщо одне чи більше оновлень було скасовано або пропущено, файли оновлення можуть бути занадто великими для завантаження безпосередньо на автомобіль. У цьому випадку у вас є можливість завантажити файли на пристрій USB для подальшої установки на авто.

Пов'язана інформація

- Оновлення мап із використанням комп'ютера та порту USB (стор. 34)
- Оновлення мап (стор. 33)

Часті запитання стосовно навігаційної системи*

Нижче наведені деякі часті питання, що стосуються навігаційної системи Sensus Navigation.

Розташування авто на мапі не коректне

Навігаційна система показує розташування авто з точністю до 20 метрів (65 футів).

Є більший ризик помилки, якщо ви їдете по дорозі, яка пролягає паралельно іншій дорозі, по звивистим дорогам, по дорогам з декількома рівнями, а також після тривалої подорожі без чітких поворотів.

Високі гори, будівлі, тунелі, віадуки, естакади, тощо, також мають негативний вплив на приймання супутникових сигналів, що означає, що точність обчислення розташування авто може зменшитися.

Система не завжди точно обчислює найшвидший/найкоротший маршрут. Під час обчислення маршруту враховуються декілька чинників, щоб визначити теоретично найкраще рішення. Ці чинники охоплюють відстань маршруту, ширину дороги, класифікацію дороги, інтенсивність дорожнього руху та обмеження швидкості. Проте цілком можливо, що досвідчений водій зі знанням місцевості зможе більш ефективно прокладати маршрут.

Наприклад, система може використовувати платні дороги чи пороми, а водій може захотіти уникати їх.

З технічних причин система може використовувати тільки крупні дороги під час обчислення довгого маршруту.

Якщо ви ввімкнули опцію уникати платних доріг та шосе, система буде уникати їх, де це тільки можливо. Вони будуть використовуватися тільки за відсутності розумної альтернативи.

Розташування авто на мапі не коректне після транспортування

Якщо автомобіль транспортується (наприклад, на поромі чи потязі), або в інший спосіб, який ускладнює приймання супутникових сигналів, для визначення точного розташування авто може знадобитися до 5 хвилин.

Символ авто на екрані дисплея поводить себе нелогічно після заміни шин.

Окрім приймача супутникового сигналу, датчик швидкості авто та гіроскоп допомагають визначати поточне розташування, швидкість та напрямок руху авто. Після монтажу запасного колеса або зміни літніх шин на зимові системі необхідно адаптуватися до розміру нових шин.

Для оптимальної роботи системи рекомендується деякий час їхати по дорогам з гарним прийомом супутникового сигналу (гарною видимістю).

Зображення мапи не відповідає реальній ситуації

Такі чинники, як мережа доріг, що постійно розширюються та розбудовуються, нові правила дорожнього руху, що постійно оновлюються, тощо, призводять до того, що база даних мапи є не завжди повною у кожній ситуації.

Через це дані мапи постійно оновлюються і доповнюються. Перевіряйте наявність оновлень час від часу.

Символ авто на екрані перестрибує вперед і обертається

Системі може знадобитися декілька секунд для визначення розташування та руху авто перед початком руху.

Вимкніть систему і двигун. Запустіть двигун і ввімкніть систему, але залишайтеся на місці протягом деякого часу перед початком руху.

Інформація мапи застаріла

Див. відповідь під наступним заголовком.

« Чи встановлено останнє оновлення мапи?

Дані мапи постійно оновлюються і удосконалюються. У зв'язку з оновленнями мапи за допомогою комп'ютера та USB-накопичувача, можна виводити на екран поточну версію мапи. Перевірте версію мапи в автомобілі і порівняйте з наявною версією мапи на сайті підтримки www.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Оновлення мап (стор. 33)

Ліцензійні угоди навігаційної системи*

Ліцензія²⁴ є угодою про право чинити певні дії або ж право використовувати дозволи інших щодо умов та положень угоди.

ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ЛІЦЕНЗІЙНУ УГОДУ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ, ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ БАЗОЮ ДАНИХ HERE

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА
ЦЕ Є ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА (НЕ ДОГОВІР КУПІВЛІ) МІЖ ВАМИ ТА КОМПАНІЄЮ HERE EUROPE B.V. ("HERE") НА ВАШУ КОПІЮ БАЗИ ДАНИХ НАВІГАЦІЙНИХ КАРТ HERE, ВКЛЮЧНО З ВІДПОВІДНИМ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НОСІЯМИ ДАНИХ ТА ПОЯСНЮВАЛЬНОЮ ДРУКОВАНОЮ ДОКУМЕНТАЦІЄЮ, ВИДАНОЮ КОМПАНІЄЮ HERE (РАЗОМ «БАЗА ДАНИХ»). ФАКТОМ КОРИСТУВАННЯ БАЗОЮ ДАНИХ ВИ ПРИЙМАЄТЕ ТА ПОГОДЖУЄТЕСЬ З УСІМА УМОВАМИ ДАНОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ («УГОДА»). ЯКЩО ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЬ З УМОВАМИ ДАНОЇ УГОДИ, НЕГАЙНО ПОВЕРНІТЬ БАЗУ

ДАНИХ РАЗОМ З УСІМА ДОДАТКОВИМИ МАТЕРІАЛАМИ ДО ВАШОГО ПОСТАЧАЛЬНИКА ДЛЯ ПОВЕРНЕННЯ ГРОШЕЙ.

ПРАВО ВЛАСНОСТІ

База даних та авторські права й інтелектуальна власність або відповідні суміжні права належать компанії HERE та її ліцензіарам. Право власності на носій, на якому знаходиться База даних, залишається за компанією HERE та/або вашим постачальником до тих пір, поки ви повністю не розрахуєтесь з компанією HERE та/або вашим постачальником у відповідності до даної угоди або схожої угоди/угод, згідно яких ви отримали базу даних.

НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ

Компанія HERE надає вам невиняткову ліцензію на використання Баз даних для ваших власних потреб, або, якщо можливо, для використання у внутрішній роботі вашого підприємства. Дана ліцензія не дає права надавати субліцензії.

²⁴ EULA = End User License Agreement

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

Діапазон використання Баз даних обмежується конкретною системою, для якої вона була розроблена. Якщо це тільки прямо не дозволяється дією обов'язкових законів (напр., національні закони, засновані на Європейській директиві щодо програмного забезпечення (91/250) та Директиві щодо баз даних (96/9)), ви не можете вилучати або повторно використовувати значні частини вмісту Баз даних, а також відтворювати, копіювати, змінювати, адаптувати, перекладати, розбирати, декомпілювати та здійснювати зворотній інжиніринг будь-якої частини Баз даних. Якщо ви бажаєте отримати інформацію про операційну сумісність, як зазначено в (національних законах, заснованих на) Європейській директиві щодо програмного забезпечення, ви повинні надати компанії HERE розумну можливість надати зазначену інформацію на розумних умовах, враховуючи витрати, які мають бути визначені компанією HERE.

База даних містить інформацію, що була надана компанії HERE, згідно умов ліцензії, третіми сторонами, та яка регламентується вимогами та повідомленнями про авторське право постачальника, що розміщені за наступною адресою в Інтернеті:

here.com/supplierterms

ПЕРЕДАЧА ЛІЦЕНЗІЇ

Ви не можете передавати Базу даних третім сторонам, окрім випадків, коли База даних встановлена на системі, для якої вона призначена, або коли ви не залишаєте собі жодної копії Баз даних, та у тому випадку, якщо правонаступник погоджується з усіма умовами цієї Угоди та надає компанії HERE відповідне письмове підтвердження. Комплекти з декількома дисками можуть передаватись або продаватись лише повним комплектом, наданим компанією HERE, а не частинами.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Компанія HERE гарантує, що, з урахуванням зазначених нижче застережень, протягом 12 місяців з моменту придбання вашої копії Баз даних, вона значною мірою працюватиме згідно встановлених компанією HERE Критеріїв правильності та повноти, що існували на момент придбання Баз даних; компанія HERE може надати ці критерії за вашою вимогою. Якщо робота Баз даних не відповідає цій обмеженій гарантії, компанія HERE докладе розумних зусиль для виправлення або заміни вашої копії Баз даних, що не відповідає вимогам. Якщо ці зусилля не призводять до роботи Баз даних згідно викладених у даному документі гарантій, ви маєте можливість або отримати компенсацію ціни придбанної

Баз даних, або анулювати Угоду. Цим положенням визначаються максимальний розмір відповідальності компанії HERE та ваш єдиний правовий інструмент врегулювання суперечок з компанією HERE. Окрім прямо зазначеного у цьому розділі, компанія HERE не дає жодних гарантій та не робить жодних заяв стосовно використання результатів експлуатації Баз даних, в тому що стосується її правильності, точності, надійності тощо. Компанія HERE не гарантує відсутність помилок у Базі даних у даний момент та неможливість їх виявлення у майбутньому. Жодне усне чи письмове повідомлення або порада, надана компанією HERE, вашим постачальником або будь-якою іншою особою не є гарантією та жодним чином не розширює межі наведеної вище обмеженої гарантії. Надана в цій Угоді обмежена гарантія жодним чином не впливає та не обмежує будь-які законні юридичні права, які можуть надаватись вам згідно законної гарантії проти прихованих дефектів.

Якщо ви не отримали Базу даних безпосередньо від компанії HERE, додатково до прав, що надаються компанією HERE згідно цього документу, відповідно до місцевих законів у вас можуть бути законні права проти особи, яка надала вам Базу даних. Наведена вище



- « гарантія компанії HERE не впливає на такі законні права і ви можете користуватись такими правами додатково до гарантійних прав, зазначених у цьому документі.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Ціна Баз даних не включає будь-які компенсації за прийняття ризику непрямих, прямих або необмежених прямих збитків, які можуть мати місце через ваше використання Баз даних. Відповідно, в жодному випадку компанія HERE не нестиме відповідальність за будь-які прямі або непрямі збитки, включаючи, без обмеження, втрату прибутків, даних або можливості експлуатації, які зазнає ви або будь-яка третя сторона внаслідок вашого користування Базою даних, включно з відповідальністю внаслідок позову за договором або деліктним позовом, або позовом на основі гарантії, навіть у разі обізнаності компанії HERE про можливість таких збитків. В будь-якому випадку відповідальність компанії HERE за прямі збитки обмежена ціною вашої копії Баз даних.

ЗАЗНАЧЕНІ В ЦІЙ УГОДІ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ВПЛИВАЮТЬ ТА НЕ ШКОДЯТЬ ВАШИМ ЗАКОННИМ ПРАВАМ У ВИПАДКУ, ЯКЩО ВИ ОТРИМАЛИ БАЗУ ДАНИХ НЕ В ПРОЦЕСІ КОМЕРЦІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

База даних може містити неточну або неповну інформацію внаслідок таких причин, як плин часу, зміна обставин, використовуваних джерел та способу збирання комплексних географічних даних; будь-яка з цих причин може призвести до неправильних результатів. База даних не містить та не надає інформацію стосовно, поміж іншого, тривалості подорожі та може не включати інформацію про безпечність районів, діяльність правоохоронних органів, аварійну допомогу, будівельні роботи, перекриття доріг або вулиць, нахил доріг, висоту мостів або обмеження на вагу автомобіля та інші обмеження, а також про стан доріг, спеціальні події, в залежності від бренду системи навігації, що ви володієте.

РЕГУЛЮЮЧЕ ПРАВО

Ця Угода регулюється законами адміністративно-територіальної одиниці, в якій ви проживаєте під час придбання Баз даних. Якщо на той час ви проживаєте за межами Європейського союзу або Швейцарії, будуть діяти закони тієї адміністративно-територіальної одиниці в межах Європейського союзу або Швейцарії, в якій ви придбали Базу даних. В усіх інших випадках або у разі неможливості визначення адміністративно-територіальної одиниці, в якій ви придбали Базу даних, діятимуть закони Нідерландів. Розгляд

будь-яких суперечок, які випливають з даної Угоди або відносяться до неї, буде знаходитись в юрисдикції компетентних судів за місцем вашого проживання під час придбання Баз даних, без обмежень на право компанії HERE учиняти позови проти вас за вашим поточним місцем проживання.

Пов'язана інформація

- Оновлення мап (стор. 33)
- Права інтелектуальної власності на навігаційну систему* (стор. 43)

Права інтелектуальної власності на навігаційну систему*

Для інформації про права інтелектуальної власності (© Copyright) - див. розділ "Ліцензійна угода навігаційної системи".

Пов'язана інформація

- Оновлення мап (стор. 33)
- Ліцензійні угоди навігаційної системи* (стор. 40)

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

R

Real Time Traffic Information (RTTI) 28, 29

S

Send to Car 22

A

Альтернативний маршрут
Есо, Быстрый, Живописный 24

B

Вигляд мапи 30
Встановити пункт призначення 17, 18,
19, 20, 22

G

Голосове керування
Команди 15
навігація по мапі 12

D

Дорожні затори уздовж маршруту 27

I

Інформація про дорожній рух 32
трансляція 26

L

Ліцензійна угода 40

M

Маршрут 23
показати 23
редагувати та видаляти 24

H

навігація по мапі
на верхньому дисплеї 12
На дисплеї водія 11
на центральному дисплеї 9
Налаштування 30
Інформація про дорожній рух 32
маршрут та супроводження 31
Опції мапи 30

O

Об'єкти інфраструктури 19, 25
Об'їзд 27
Оновлення даних мапи 33, 34, 37
Опорні точки маршруту 25
Опції мапи 30
Опції супроводження 30, 31

P

Питання та відповіді 39

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Р

ROI	19, 25
-----	--------

Т

Транспортування авто	39
----------------------	----

У

Увімкнення системи	6
--------------------	---

Усі права застережені	40, 43
-----------------------	--------

V O L V O